To besedilo je zgolj informativne narave in nima pravnega učinka. Institucije Unije za njegovo vsebino ne prevzemajo nobene odgovornosti. Verodostojne različice zadevnih aktov, vključno z uvodnimi izjavami, so objavljene v Uradnem listu Evropske unije. Na voljo so na portalu EUR-Lex. Uradna besedila so neposredno dostopna prek povezav v tem dokumentu

►B

SKLEP SVETA 2010/96/SZVP

z dne 15. februarja 2010

o vojaški misiji Evropske unije, ki prispeva k usposabljanju somalskih varnostnih sil

(UL L 44, 19.2.2010, str. 16)

spremenjen z:

		Uradni list		
		št.	stran	datum
►M1	Sklep Sveta 2011/483/SZVP z dne 28. julija 2011	L 198	37	30.7.2011
►M2	Sklep Sveta 2012/835/SZVP z dne 21. decembra 2012	L 357	13	28.12.2012
►M3	Sklep Sveta 2013/44/SZVP z dne 22. januarja 2013	L 20	57	23.1.2013
►M4	Sklep Sveta (SZVP) 2015/441 z dne 16. marca 2015	L 72	37	17.3.2015
►M5	Sklep Sveta (SZVP) 2016/2239 z dne 12. decembra 2016	L 337	16	13.12.2016

popravljena z:

►C1	Popravek, UL L 201, 4.8.2011, str. 19 (2010/96/SZVP)

▼B

SKLEP SVETA 2010/96/SZVP

z dne 15. februarja 2010

o vojaški misiji Evropske unije, ki prispeva k usposabljanju somalskih varnostnih sil

▼M3

Člen 1

Misija

1. Unija izvaja vojaško misijo za usposabljanje, s katero želi prispevati k vzpostavljanju in krepitvi somalskih nacionalnih oboroženih sil, ki so odgovorne somalski nacionalni vladi, v skladu s somalskimi potrebami in prednostnimi nalogami.

▼M4

2. Da se dosežejo cilji iz odstavka 1, se v Somaliji namesti vojaška misija EU, ki s strateškim svetovanjem prispeva k vzpostavljanju institucij v obrambnem sektorju ter z usposabljanjem, svetovanjem in spremljanjem neposredno pomaga somalski nacionalni vojski. V okviru svojih sredstev in zmogljivosti je vojaška misija EU pripravljena podpirati tudi druge akterje iz Unije pri izvajanju njihovih nalog na področju varnosti in obrambe v Somaliji.

▼M3

3. Izvajanje nalog v Somaliji je pogojeno z varnostnimi razmerami v Somaliji in političnimi smernicami Političnega in varnostnega odbora.

▼B

Člen 2

Imenovanje poveljnika EU

▼M3

1. Brigadni general Gerald AHERNE se s 1. februarjem 2013 imenuje za poveljnika misije EU.

▼B

2. Poveljnik misije EU izvaja naloge poveljnika operacije EU in poveljnika sil EU.

▼M4

Člen 3

Določitev sedeža poveljstva misije

1. Sedež poveljstva misije je v Somaliji, na mednarodnem letališču v Mogadišu. Poveljstvo izvaja naloge operativnega štaba in poveljstva sil Unije.

2. Sedež poveljstva misije vključuje tudi urad za zvezo in podporo v Nairobiju in podporno celico v Bruslju.

▼B

Člen 4

Načrtovanje in začetek misije

Svet po odobritvi načrta misije sprejme sklep o začetku vojaške misije EU.

Člen 5

Politični nadzor in strateško vodenje

1. Politični in varnostni odbor (PVO) v okviru pristojnosti Sveta in visoke predstavnice Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko (VP) izvaja politični nadzor in strateško vodenje vojaške misije EU. Svet pooblašča PVO za sprejemanje ustreznih odločitev v skladu s členom 38 Pogodbe o Evropski uniji (PEU). To pooblastilo zajema pristojnosti za spreminjanje dokumentov načrtovanja, vključno z načrtom misije in strukturo poveljevanja. Vključuje tudi pristojnosti za sprejemanje sklepov o imenovanju poveljnika misije EU. Pristojnost odločanja glede ciljev in prenehanja vojaške misije EU je pridržana Svetu.

2. PVO redno poroča Svetu.

3. PVO od predsednika Vojaškega odbora EU (VOEU) prejema redna poročila o vodenju vojaške misije EU. PVO lahko po potrebi na svoje sestanke povabi poveljnika misije EU.

Člen 6

Vojaško vodenje

1. VOEU spremlja pravilno izvajanje vojaške misije EU, vodene v okviru pristojnosti poveljnika misije EU.

2. VOEU od poveljnika misije EU prejema redna poročila. Po potrebi lahko na svoje sestanke povabi poveljnika misije EU.

3. Predsednik VOEU je glavna točka za stike s poveljnikom misije EU.

▼M3

Člen 7

Usklajenost odzivanja Unije in sodelovanje

1. VP zagotavlja, da je izvajanje tega sklepa skladno z zunanjim delovanjem Unije na splošno, vključno z razvojnimi programi Unije.

▼M3

2. Vodja misije EU brez poseganja v linijo poveljevanja prejema lokalne politične smernice od posebnega predstavnika EU za Afriški rog in zadevnih delegacij Unije v regiji.

3. Vojaška misija EU se bo še naprej usklajevala z misijama EUNAVFOR Atalanta in EUCAP Nestor ter to usklajevanje še okrepila. Operativni center EU v skladu z mandatom, določenim v Sklepu Sveta 2012/173/SZVP z dne 23. marca 2012 o aktiviranju operativnega centra EU za misiji in operacijo skupne varnostne in obrambne politike v Afriškem rogu ([1]), omogoča lažje tovrstno usklajevanje in izmenjavo informacij, da bi povečali usklajenost, učinkovitost in sinergije med misijami in operacijami v okviru skupne varnostne in obrambne politike v regiji.

▼M4

4. Vojaška misija EU v okviru svojih sredstev in sposobnosti deluje v tesnem sodelovanju z drugimi mednarodnimi akterji v regiji, zlasti Združenimi narodi in AMISOM, v skladu z dogovorjenimi zahtevami zvezne vlade Somalije.

▼B

Člen 8

Sodelovanje tretjih držav

1. Brez poseganja v avtonomijo odločanja Unije ali v enotni institucionalni okvir ter v skladu z ustreznimi smernicami Evropskega sveta se k sodelovanju pri tej misiji lahko povabi tretje države.

2. Svet pooblašča PVO, da tretje države povabi k prispevanju in da na priporočilo poveljnika misije EU in VOEU sprejme ustrezne sklepe o sprejetju predlaganih prispevkov.

3. Podrobnosti o sodelovanju tretjih držav so predmet sporazumov, ki se sklenejo v skladu s členom 37 PEU in postopkom iz člena 218 Pogodbe o delovanju Evropske unije (PDEU). Če sta Unija in tretja država sklenili sporazum o vzpostavitvi okvira za sodelovanje te tretje države v misijah Unije za krizno upravljanje, se za namene te misije Unije uporabljajo določbe tega sporazuma.

4. Tretje države z znatnim vojaškim prispevkom za vojaško misijo EU imajo enake pravice in obveznosti glede vsakodnevnega vodenja misije kakor države članice, ki sodelujejo v tej misiji.

5. Svet pooblašča PVO za sprejetje ustreznih sklepov o ustanovitvi odbora sodelujočih držav, če tretje države zagotavljajo znatni vojaški prispevek.

([1]) UL L 89, 27.3.2012, str. 66.

▼B

Člen 9

Status osebja pod vodstvom EU

Status enot in osebja pod vodstvom EU, vključno s privilegiji, imunitetami ter dodatnimi jamstvi, potrebnimi za izvedbo in nemoteno delovanje njihove misije, je lahko predmet sporazuma, sklenjenega v skladu s členom 37 PEU in postopkom iz člena 218(3) PDEU.

▼M3

Člen 10

Finančna ureditev

1. Skupni stroški vojaške misije EU se upravljajo v skladu s Sklepom Sveta 2011/871/SZVP z dne 19. decembra 2011 o določitvi mehanizma za upravljanje financiranja skupnih stroškov operacij Evropske unije, ki so vojaškega ali obrambnega pomena (Athena) ([1]) (v nadaljnjem besedilu: ATHENA).

2. Referenčni finančni znesek skupnih stroškov vojaške misije EU za obdobje do 9. avgusta 2011 je 4,8 milijona EUR. Delež referenčnega zneska iz člena 25(1) ATHENE je 60 %.

3. Referenčni finančni znesek skupnih stroškov vojaške misije EU za obdobje od 9. avgusta 2011 do 31. decembra 2012 je 4,8 milijona EUR. Delež tega referenčnega zneska iz člena 25(1) ATHENE je 30 %.

4. Referenčni finančni znesek skupnih stroškov vojaške misije EU za obdobje z začetkom 1. januarja 2013 je 11,6 milijonov EUR. Delež tega referenčnega zneska iz člena 25(1) ATHENE je 20 % in delež za obveznosti iz člena 32(2) ATHENE je 30 %.

▼M4

5. Referenčni finančni znesek skupnih stroškov vojaške misije EU za obdobje od 1. aprila 2015 do 31. decembra 2016 je 17 507 399 EUR. Odstotna stopnja tega referenčnega zneska iz člena 25(1) ATHENE znaša 30 % in odstotna stopnja obveznosti iz člena 32(3) ATHENE znaša 90 %.

▼M5

6. Referenčni finančni znesek skupnih stroškov vojaške misije EU za obdobje od 1. januarja 2017 do 31. decembra 2018 je 22 948 000 EUR. Odstotek referenčnega zneska iz člena 25(1) Sklepa (SZVP) 2015/528 ([2]) znaša 0 %.

([1]) UL L 343, 23.12.2011, str. 35.

([2]) Sklep Sveta (SZVP) 2015/528 z dne 27. marca 2015 o določitvi mehanizma za upravljanje financiranja skupnih stroškov operacij Evropske unije, ki so vojaškega ali obrambnega pomena (Athena), in o razveljavitvi Sklepa 2011/871/SZVP (UL L 84, 28.3.2015, str. 39).

▼**M4**

Člen 10b

Projektna enota

1. Vojaška misija EU ima projektno enoto za določanje in izvajanje projektov, ki jih financirajo države članice ali tretje države ter so združljivi s cilji misije in prispevajo k uresničevanju mandata.

2. Ob upoštevanju odstavka 3 je poveljnik misije EU pooblaščen, da si prizadeva pridobiti finančne prispevke držav članic ali tretjih držav za izvedbo projektov, ki skladno dopolnjujejo druge ukrepe vojaške misije EU. V takem primeru poveljnik misije EU z zadevnimi državami sklene dogovor, ki zajema zlasti posebne postopke za obravnavo morebitnih pritožb tretjih strani v zvezi s škodo, nastalo zaradi dejanj ali opustitev dejanj poveljnika misije EU pri uporabi sredstev, ki jih zagotovijo te države.

Sodelujoče države se zaradi dejanj ali opustitev dejanj poveljnika misije EU pri uporabi njihovih sredstev v nobenem primeru ne morejo sklicevati na odgovornost Unije ali VP.

3. PVO se dogovori o sprejetju finančnega prispevka tretjih držav za projektno enoto.

▼**M3**

Člen 11

Razkritje podatkov

1. ►**M4** VP je pooblaščen, da tretjim državam, pridruženim temu sklepu, če je to ustrezno in skladno s potrebami misije, v skladu s Sklepom Sveta 2013/488/EU ([1]) razkrije tajne podatke EU, ki so bili pripravljeni za namene misije: ◄

(a) do stopnje, ki je določena v veljavnih sporazumih o varovanju tajnosti, sklenjenih med Unijo in zadevnimi tretjimi državami,

(b) ali do stopnje „CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL“ v drugih primerih.

2. VP je prav tako pooblaščen, da Združenim narodom (ZN) in Afriški uniji (AU) ob upoštevanju operativnih potreb misije in v skladu s ►**M4** Sklepom 2013/488/EU ◄ razkrije tajne podatke EU do stopnje „RESTREINT UE/EU RESTRICTED“, ki so bili pripravljeni za namene misije. V ta namen se sklenejo dogovori med VP in pristojnimi organi ZN in AU.

3. V primeru konkretne in nujne operativne potrebe je VP prav tako pooblaščen, da državi gostiteljici v skladu s ►**M4** Sklepom 2013/488/EU ◄ razkrije vse tajne podatke EU do stopnje „RESTREINT UE/EU RESTRICTED“, ki so bili pripravljeni za namene

([1]) Sklep Sveta 2013/488/EU z dne 23. septembra 2013 o varnostnih predpisih za varovanje tajnih podatkov EU (UL L 274, 15.10.2013, str. 1).

▼M3

misije. V ta namen se sklenejo dogovori med VP in pristojnimi organi države gostiteljice.

4. VP je pooblaščen, da tretjim državam, pridruženim temu sklepu, posreduje vse netajne dokumente EU v zvezi z razpravami Sveta o misiji, za katere v skladu s členom 6(1) Poslovnika Sveta ([1]) velja obveznost varovanja poslovne skrivnosti.

5. VP lahko takšna pooblastila ter tudi možnost sklepanja dogovorov iz predhodnih odstavkov prenese na osebje Evropske službe za zunanje delovanje in/ali na poveljnika misije.

▼B

Člen 12

Začetek veljavnosti in prenehanje

1. Ta sklep začne veljati z dnem sprejetja.

▼M5

2. Mandat vojaške misije EU se konča 31. decembra 2018.

▼M4

3. Ta sklep se razveljavi z dnem, ko prenehajo delovati poveljstvo EU, urad za zvezo v Nairobiju in podporna celica v Bruslju, v skladu z odobrenimi načrti o zaključku vojaške misije EU, brez poseganja v postopke v zvezi z revizijskim pregledom in predložitvijo računov vojaške misije EU iz ATHENE.

▼B

Člen 13

Objava

1. Ta sklep se objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

2. V *Uradnem listu Evropske unije* se objavijo tudi sklepi PVO o imenovanjih poveljnika misije EU ter sklepi PVO o sprejetju prispevkov tretjih držav in ustanovitvi odbora sodelujočih držav.

([1]) Sklep Sveta 2009/937/EU z dne 1. decembra 2009 o sprejetju Poslovnika Sveta (UL L 325, 11.12.2009, str. 35).